

LINEE GUIDA SEMPLIFICATE PER LA COMPILAZIONE DEL SYLLABUS 2024 / ITALIANO

LETTERATURA FRANCESE II 2024/2025 – Dott.ssa PUNTEL Pamela

LINGUA D'INSEGNAMENTO

Francese – con eventuale periodica sintesi in italiano

Lessons will be taught in French, periodic summaries in Italian and/or English will be possible if necessary

CONTENUTI

Verrà proposto un percorso di studio della letteratura del XVIII e del XIX secolo.

Modulo I XVIII secolo:

Dopo una panoramica generale, si esamineranno alcuni autori della *littérature d'idées* (Prévost e Voltaire) e le varie articolazioni narrative del Settecento attraverso una selezione di estratti dalle opere maggiori che verranno fornite durante il corso.

Modulo II XIX secolo:

Il legame con l'Ottocento sarà assicurato dalle interpretazioni storiche della Rivoluzione francese. Ci si focalizzerà su tre momenti fondamentali (1815-1848-1870) attraverso i quali si potrà meglio comprendere la rappresentazione della storia in letteratura, tanto nel romanzo quanto in poesia. Delle opere di seguito segnalate verrà indicata una selezione di testi.

A survey of the literature from the 18th and 19th centuries will be offered.

Ist Section, 18th century:

After a general overview, a few authors of the *littérature d'idées* will be studied and then the various narrative articulations of the narrative forms will be examined through a selection of excerpts from the major works.

IInd Section, 19th century:

The historical interpretations of the French Revolution will ensure the connection with the 19th century. Three key moments will be explored to understand better the representation of history in literature, including novels and poetry. Please note that a selection of texts from the following list will be indicated.

(L'edizione segnalata è indicativa, l'importante è che il testo sia rispettato)

(The reported edition is indicative, but the text must be respected)

In vista del raggiungimento delle abilità interpretative e critiche si propone l'avviamento all'uso dei metodi e degli strumenti di analisi con il supporto di testi critici.

Lo studio dei manuali sarà compito dello studente a cui si affiancheranno le letture individuali a scelta. Tutte le opere devono essere lette e presentate all'esame in versione originale francese.

To attain interpretative and critical skills, an introduction to the critical methods and practical skills needed to conduct text analysis will be proposed. The study of textbooks will be the student's task,

which will be complemented by individual readings by choice. All works must be read and presented for the exam in French.

TESTI DI RIFERIMENTO

Opere

Modulo I :

Prévost, *Manon Lescaut*, Paris, Flammarion, 2006 (lettura integrale – to be read in full)

Voltaire, *Candide*, Paris, Flammarion, 2006 (lettura integrale – to be read in full)

Modulo II :

Balzac, *Le Colonel Chabert*, Paris, Gallimard, 1999 (lettura integrale – to be read in full)

Zola, *Soirées de Médan*, Paris, Flammarion, 2015 (lettura integrale – to be read in full)

Hugo, *Les Châtiments*, Paris, Flammarion, 1998

Lamartine, *Méditations poétiques*, Le livre de poche, 2006

Vigny, *Les Destinées* (IN Vigny. *Œuvres poétiques*, édition de J.-Ph. Saint-Gérard, Paris, Flammarion, 2021)

Una storia della letteratura a scelta dello studente tra le seguenti:

X. DARCOS, *Histoire de la littérature française*, Paris, Hachette, 2019

A. VAILLANT, J.-P. BERTRAND, P. REGNIER, *Histoire de la littérature française du XIX^e siècle*, Paris, Nathan Université, 1998

A. VIALA, *De la Révolution à la Belle époque. Une histoire brève de la littérature française*, Paris, PUF, 2017

O. BERTRAND, P.-L. FORT, N. FROLOFF, D. MASSONNAUD, V. HOUDART-MEROT, D. ZEMMOUR, *Le Grevisse de l'étudiant – Littérature*, DeBoeck Supérieur, 2022

M. BRIX, *Histoire de la littérature française*, Louvain-la-Neuve, De Boeck Supérieur, 2023

L. SOZZI, *Storia europea della letteratura francese, a cura di Lionello Sozzi, t. 2: Dal Settecento all'età contemporanea*, Torino, Einaudi, coll. "Piccola biblioteca Einaudi", 2013

M. LANDI, *Letteratura francese, Dalle origini al 700 (Vol. 1) – Dall'Ottocento al XXI secolo (Vol. 2)*, Firenze, Le Monnier Università, 2021

G. CACCIAVILLANI, *La civiltà letteraria francese*, Roma, Carocci, 2004

Testi di approfondimento facoltativi:

P. VAN THIEGHEM, *Le Romantisme français*, Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? », 1992

C. MARTIN, *L'Esprit des Lumières. Histoire, littérature, philosophie*, Paris, Armand Colin, 2017

I seguenti testi valgono come (non sono obbligatori) avviamento alla redazione dell'*analisi del testo letterario* (la docente fornirà in classe delle sintesi):

A. VAILLANT, *La poésie. Introduction à l'analyse des textes poétiques*, Paris, Armand Colin, 2008

L. FOURCAUT, *Le commentaire composé*, Paris, Armand Colin, 2014

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Colloquio orale in lingua francese che verterà sui temi/brani/autori trattati durante il corso, sulla storia letteraria del periodo e sulla presentazione delle opere a scelta dello studente. In aggiunta, la prova finale comprende anche l'analisi scritta di un testo (narrativo o poetico, a scelta dello studente da una lista che verrà comunicata in classe) da consegnare entro la fine del corso.

Per il **XVIII secolo**: a scelta un romanzo o un'opera teatrale o un *conte philosophique* o una scelta di articoli dell'*Encyclopédie* (da concordare con la docente)

Per il **XIX secolo**: un testo a scelta

Stendhal, *Le Rouge e le noir*, *La Chartreuse de Parme*

Chateaubriand, *René*

Huysmans, *À rebours*

Hugo, *Les Misérables*, *Notre-Dame de Paris*, *Quatrevingt-treize*, *Le dernier jour d'un condamné*

Jules Verne, *Les cinq cents millions de la Béguine* ; *Paris au XX^e siècle* (refusé dans les années '60, il a paru posthume en 1994)

Dujardin, *Les lauriers sont coupés*

Maupassant, *Les récits fantastiques* (3 récits au choix)

Oral exam in French that will focus on topics covered in the course, the literary history of the period and the presentation of works of the student's choice. In addition, the final examination also includes a written analysis of a text (narrative or poetic, chosen by the student from a list which will be given in class) to be handed in by the end of the course.

18th century: one novel of your choice or one play or one "conte philosophique" or a choice of articles from the *Encyclopédie* (to be arranged with the lecturer)

19th century: one novel of your choice of the following authors:

Stendhal, *Le Rouge e le noir* or *La Chartreuse de Parme*

Chateaubriand, *René*

Huysmans, *À rebours*

Hugo, *Les Misérables* or *Notre-Dame de Paris* or *Quatrevingt-treize*, *Le dernier jour d'un condamné*

Jules Verne, *Les cinq cents millions de la Béguine* ; *Paris au XX^e siècle* (refusé dans les années '60, il a paru posthume en 1994)

Dujardin, *Les lauriers sont coupés*

Maupassant, *Les récits fantastiques* (3 novels)

L'esame è superato con un punteggio di 18/30. Lo studente / la studentessa deve dimostrare di aver acquisito una conoscenza sufficiente del panorama storico-letterario dei due secoli, dimostrare capacità puramente descrittive delle opere studiate, sufficiente padronanza della lingua.

Per conseguire il punteggio massimo (30/30 e lode), lo studente / la studentessa deve avere una conoscenza approfondita del panorama storico-culturale dei secoli XVIII e XIX, delle opere studiate in classe, autonomia interpretativa, fluidità di esposizione della materia.

L'incapacità di cogliere descrivere ed esprimere i fenomeni storico-culturali, bassa autonomia nell'esposizione delle opere letterarie e non conoscenza degli strumenti critici e bibliografici determinerà una valutazione insufficiente.

The exam is passed with a score of 18/30. Students must demonstrate sufficient knowledge of the two centuries' historical-literary landscape, purely descriptive skills of the works studied, and have sufficient command of the language.

To achieve the maximum score (30/30 cum laude), students must have a thorough knowledge of the historical-cultural landscape of the 18th and 19th centuries, works studied in class, interpretive autonomy, and fluency in the exposition of the subject matter.

The inability to grasp, describe, and express cultural-historical phenomena, low autonomy in the exposition of literary works and lack of knowledge of critical and bibliographical tools will result in an insufficient grade.